

RAMP'ÉCHOS

LE JOURNAL D'ENTREPRISE – AUTOMNE 2014 – N°63

Éditorial

NOTRE ENGAGEMENT SOCIAL

Chers clients, chers partenaires, chers amis,

La formation continue de nos collaborateurs est une des composantes de l'ADN de Rampini Construction depuis sa création par Secondo RAMPINI. La formation ne s'arrête pas aux portes de l'entreprise. Nous avons tout autant à cœur d'aider les jeunes adultes en reconversion à comprendre nos métiers, à les orienter et à leur offrir la possibilité de mettre en pratique les enseignements reçus au sein de nos équipes.

Pour ce faire, depuis trois ans déjà, nous soutenons le cycle d'orientation de la Golette à Meyrin dans le cadre de son activité liée à l'importance du développement durable et à son déploiement concret dans le monde économique.



Durant une matinée, nous ouvrons les portes de notre entreprise à des élèves et expliquons comment nous participons à la préservation de l'environnement au travers de nos réalisations. Le vif intérêt des jeunes lors de ces visites et les dessins ensuite réalisés, témoignent des points forts retenus. Nous devons poursuivre notre engagement durablement dans le temps.

De plus, pour améliorer la promotion de la relève professionnelle, nous soutenons divers programmes mis en place par l'État de Genève.

Nous avons d'une part rejoint le partenariat OCE Office Cantonal de l'Emploi et IFC Institut de Formation de la Construction en permettant à un étudiant ayant acquis les bases théoriques dans le cadre d'une formation AFP Attestation Fédérale Professionnelle de les mettre en pratique sur le chantier durant plusieurs semaines.

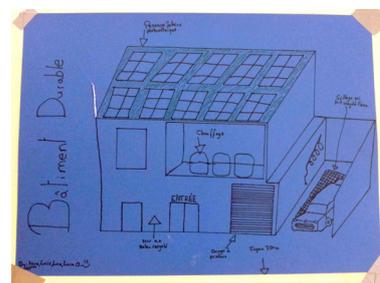
D'autre part, nous nous sommes impliqués dans les projets Mentorat et LIFT.

Le projet Mentorat est réalisé en partenariat avec l'OFPC Office pour l'Orientat[i]on, la Formation Professionnelle et

Continue et vise à mettre en place un soutien aux jeunes en rupture, leur permettant d'intégrer une formation professionnelle. Au travers de séances de coaching, nous avons aidé un jeune à monter un dossier de candidature en apprentissage et lui avons donné quelques clés lors d'un entretien avec un employeur. Il effectue un stage au sein de notre section génie civil pour lui permettre de découvrir les activités propres au métier de constructeur de voie de communication.

Sensibiliser les élèves des écoles secondaires et les aider à trouver des perspectives positives pour le passage de l'école obligatoire au monde du travail est l'élément clé du projet LIFT. En lien avec le DIP Département de l'Instruction Publique, nous accueillons une adolescente de treize ans au sein de la section administration générale, trois heures par semaine durant un trimestre. Elle suit une collaboratrice qui, en plus de lui expliquer son métier et les études conseillées pour l'exercer, l'intègre à part entière aux diverses tâches relatives à ses rôles et missions dans la société. Sur ce principe, un jeune homme a bénéficié d'un accompagnement similaire dans notre section atelier mécanique et dépôt.

C'est fort de ces priorités fixées par Rampini Construction que nous avons pu, cette année, répondre aux besoins de jeunes en pleine réflexion quant à leur avenir professionnel.



Nous avons ainsi étoffé nos prestations d'engagement social et poursuivrons sans cesse nos efforts en ce sens pour former et prévoir la relève de nos futurs talents.

Encore merci de votre confiance et bonne lecture !

Raphaël RAMPINI
Directeur général

CONSTRUCTION DE SIX VILLAS CONTIGÜES AU CHEMIN DES CHÂNATS

A Bellevue, le chemin des Chânets reliait anciennement la Tuilière et la route de Valavran. Il fût coupé en deux par l'autoroute et depuis, est devenu une voie sans issue.

En 1919, la villa existante a été construite sur la parcelle 3498, au numéro 48, chemin des Chânets.

Actuellement, la nouvelle LCI Loi sur les Constructions et les Installations diverses, autorise une plus forte densité en zone villa, favorisant la construction de logements en ordre contigu ou sous forme d'habitat groupé.

C'est ainsi que le bureau ALIOS et les propriétaires privés ont confié à Rampini Construction le contrat en entreprise générale de réalisation de six villas contigües.



Chaque villa, d'une surface d'environ 210 m², comprend trois chambres dont une avec balcon, une salle de douche, une salle de bain, une cuisine, un wc, un patio intérieur, un séjour avec accès à une terrasse côté Sud et un local technique. La surface totale des six villas destinées à la location avec une qualité PPE Propriété Par Étages, est de 1'260 m².

Les exigences accrues, tant d'un point de vue phonique que thermique, nous ont conduit à porter une attention particulière sur les conditions de réalisation de ces villas.

La singularité architecturale des villas se perçoit essentiellement de l'intérieur.

En effet, des patios ont été créés afin de respecter l'OPB Ordonnance de Protection contre le Bruit.

Le chemin des Chânets, bien que situé en zone villa, est exposé à un environnement bruyant de par sa proximité avec l'autoroute A1 et Genève Aéroport. Nous avons dû prévoir des fenêtres qui s'ouvrent sur des patios, afin de respecter les normes bruit.

De plus, les menuiseries extérieures en bois et métal répondent à des exigences accrues tant d'un point de vue phonique que thermique. Dans le respect de la norme HPE Haute Performance Energétique, une pompe à chaleur alimente la villa existante ainsi que le chauffage au sol à basse température des six villas contigües.



Les patios ont comme spécificité de séparer les villas en deux parties, grâce à un mur végétalisé de sept mètres de haut relié à une centrale de gestion d'arrosage automatique. De plus, la toiture, elle aussi végétalisée, supporte des panneaux solaires de préchauffage pour l'eau chaude sanitaire.

Les travaux de terrassement et de gros-œuvre sont réalisés par nos sections travaux; les aménagements extérieurs par Martin Paysage, société du groupe Rampini Construction. La section Entreprise générale, quant à elle, regroupe des sous-traitants autochtones fiables exécutant un travail de qualité.

L'étroite collaboration avec le Maître d'Ouvrage et le bureau ALIOS nous permet de livrer les villas trois mois en avance par rapport au planning initial et ce, sans dépassement de budget.

Juan TRAVIESO
Chef de projet



IMMEUBLES D'HABITATION JOSEPH-BERTHET

Nos sections Bâtiment-Rénovation et Génie civil ont en charge la réalisation de deux immeubles de vingt-sept logements sociaux à Cressy Confignon pour deux fondations immobilières de droit public. La FED Fondation HBM Émile Dupont qui gère aujourd'hui 1'517 logements et la FIPLC Fondation d'intérêt communal pour le logement à Confignon.

Ces Fondations ont pour but de mettre à la disposition de la population des logements confortables à loyers modérés s'appuyant sur la législation cantonale et fédérale en matière de logements à but social.

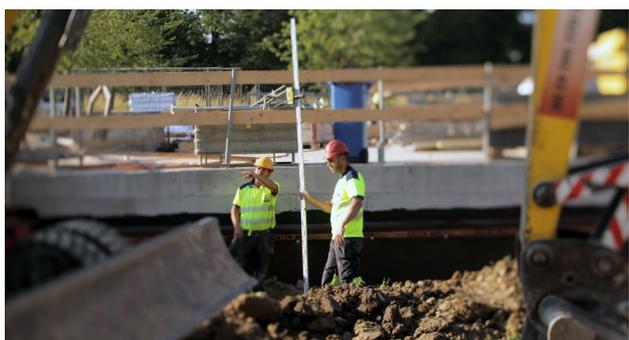
La construction de ces immeubles locatifs est orientée sur la vie sociale avec des espaces privatifs. La diminution des dépenses énergétiques avec un impact minimum du système constructif sur l'environnement est aussi une priorité.

Section Génie civil

Elle réalise les travaux de terrassement, de remblayage et de canalisations. Quelques 10'000 m³ ont été évacués en décharge en Suisse, dont une petite quantité de matériaux pollués a été acheminée en décharge spécialisée sous le contrôle de notre partenaire en environnement Ecoservices SA.



Une des difficultés était d'assurer la stabilité du talus en limite avec la rue Joseph-Berthet. Nous avons réalisé une protection armée, constituée d'un géotextile doublé par du treillis soudé et cloué par des barres d'armature, le pied du talus étant bloqué par une semelle en béton drainant.



Section Bâtiment

Dans le respect des délais impartis et des prix fixés, nous avons exécuté l'ensemble des prestations avec nos employés d'exploitation, démontrant ainsi leur engagement et leur professionnalisme.



Nous avons réalisé l'ensemble de la maçonnerie et la mise en place de 2'800 m³ de béton, fournis par notre centrale foraine. Les 6'000 m² de coffrage de murs et les 5'700 m² de coffrage de dalles ont été réalisés avec notre matériel, Hussor et Topec.



Nous remercions les Maîtres d'Ouvrage de leur confiance ainsi que les mandataires, Laurent MOZER Atelier d'architecture Sàrl assurant la Direction des Travaux, le bureau ASS Architectes Associés SA et le bureau d'ingénieurs civils Camen et Rutschi Sàrl pour leurs excellentes collaborations.

Patrice LAVOREL et Christian ROSSI
Conducteurs de travaux Bâtiment-Rénovation et Génie civil

AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE ET FOYER CLAIR-BOIS

En charge de l'éducation des enfants, des adolescents et des adultes handicapés, la Fondation Clair-Bois a décidé d'agrandir et de moderniser son école et foyer situé sur la commune du Petit-Lancy.

Construit en 1975, ce bâtiment est le seul internat à Genève ouvert 365 jours par an, 24 heures/24, pour des personnes polyhandicapées.



Les travaux de démolition, d'excavation, d'échafaudages, de désamiantage et l'ancrage de la nouvelle structure sont menés à bien en tenant compte de la présence permanente des résidents, dont l'activité ne peut être interrompue.

Outre la limitation des nuisances sonores, une attention toute particulière est apportée constamment à la sécurité pour garantir celle de tous les ouvriers et des nombreux usagers. Toutes les interventions se font en coordination étroite avec les responsables de l'école et foyer, la direction des travaux, l'ingénieur civil et tous les acteurs du chantier.



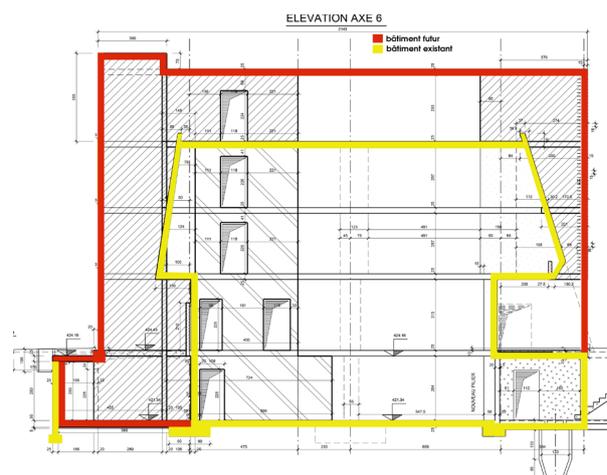
Les travaux confiés à notre entreprise se déroulent en deux phases.

1^{ère} phase : Agrandissement du bâtiment

Les travaux engagés au début de cette année consistent à agrandir le sous-sol, à ajouter un étage et à modifier les façades pour augmenter le volume enveloppe du bâtiment. Des chambres et des salles d'activités polyvalentes supplémentaires sont indispensables pour répondre à

l'évolution croissante du nombre de résidents et aux besoins des accompagnants.

Deux cages en béton armé, prévues pour des ascenseurs et des escaliers, sont construites depuis le sous-sol et desservent les étages. Elles abritent aussi l'entrée principale et se détachent de la façade extérieure du côté de l'avenue du Petit-Lancy.



Les remontées en bord de dalle existantes sont démolies par sciage et des compléments de murs et de dalles génèrent la nouvelle géométrie au bâtiment.

Un troisième niveau est construit en neuf avec une structure porteuse réalisée elle aussi entièrement en béton armé.

2^{ème} phase : Transformations intérieures

Les aménagements intérieurs seront réalisés après la pose de la façade métallique extérieure et la mise en service des nouveaux ascenseurs.

Conformément aux normes de sécurité en vigueur, l'objectif est de rénover l'ensemble des installations techniques, de redistribuer les surfaces disponibles et d'améliorer le bilan énergétique du bâtiment.

Suite au démontage des agencements intérieurs, nos travaux consisteront à transformer et à consolider les cages d'escaliers, d'ascenseurs et les parois existantes.

L'achèvement des travaux est prévu pour la fin de l'année 2015.

Nous remercions les responsables de l'École et Foyer Clair-Bois, le bureau Frei-Stefani SA Architecture et Développement et le bureau d'ingénieurs civils MGDB SA pour leur confiance et engagement.

Bertrand ZEIGER
Conducteur de travaux Bâtiment-Rénovation

BÂTIMENT - RÉNOVATION

Caillat 1217 SA

- Construction de trois immeubles d'habitation PPE, LUP et HM, de trois bâtiments pour des zones d'activités et d'un parking souterrain.
Entreprise générale : HRS Real Estate SA
Bureau d'architectes : Atelier d'architecture Face à Face
Bureau d'ingénieurs : Ilias Frangoulis

La Tour Sàrl, représenté par Gestron (Suisse) SA

- Construction d'un bâtiment hospitalier avec parking souterrain de 380 places, lot 5 Travaux de génie civil. Travaux en association.
Bureau d'architectes : Tridimensions Architectes
Bureau d'ingénieurs : Groupement AB Ingénieurs SA et SGI Ingénierie SA

Propriétaires privés

- Travaux de maçonnerie et béton armé pour la construction d'une villa de maître à Collonge-Bellerive.
Bureau d'architectes : DGI SA
Bureau d'ingénieurs : AB Ingénieurs SA
- Travaux de maçonnerie et béton armé pour la construction de deux villas individuelles au chemin des Champs-de-Chaux à Vésénaz.
Bureau d'architectes : Frey Architectes
Bureau d'ingénieurs : ESM-Ingénierie SA
- Travaux de maçonnerie et béton armé pour la construction d'un immeuble de 8 logements à Confignon comprenant un sous-sol avec rampe, un rez-de-chaussée et 2 niveaux.
Bureau d'architectes : Esposito + Javet Architectes et Laurent Mozer, atelier d'architecture
Bureau d'ingénieurs : AB Ingénieurs Civils SA

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

- Confortement parasismique et assainissement du barrage de Chancy-Pougny. Travaux en association.
Bureaux d'ingénieurs : CNR – Compagnie Nationale du Rhône + ESM – Sarrasin Ingénieurs SA

Ville de Genève, Service Génie civil

- Gros entretien de la passerelle du passage des Alpes OA 5012 : Traitement de la carbonatation, réfection de l'étanchéité et du revêtement bitumineux.
Bureau d'ingénieurs : B. Ott & C. Uldry Sàrl

Pneus Claude SA

- Travaux de terrassement, béton armé et maçonnerie pour la création d'un bâtiment artisanal et commerce de pièces détachées à Satigny.
Bureau d'architectes : Jean-Paul HIRT Architecte
Bureau d'ingénieurs : Reis Engineering Sàrl

GÉNIE CIVIL

Centre sportif de Sous-Moulin

- Travaux de génie civil pour la réfection de l'éclairage du terrain de football principal des Trois-Chênes à Chêne-Bourg.
Bureau d'ingénieurs : B. Ott & C. Uldry Sàrl

Commune de Chêne-Bougeries

- Travaux de terrassement en pleine masse de 24'000 m³ pour la construction de six immeubles.
Mandataires : Ecoservices SA et BG Ingénieurs Conseils SA

Commune de Meyrin

- Travaux de terrassement, canalisations et béton armé pour la construction d'un espace de vie infantine pour la nouvelle crèche EVE Monthoux.
Bureau d'architectes : Christian Dupraz Architectes Sàrl
Bureau d'ingénieurs : Thomas Jundt Ingénieurs civils

Fondation HMB Emile Dupont

- Travaux d'aménagements extérieurs au bâtiment des Libellules, à l'avenue des Libellules 2-16 à Vernier.
Bureau d'architectes : Atelier d'architecture Brodbeck-Roulet SA

Les Chemins de Fer Fédéraux Suisses CFF, Infrastructure - Achats

- Nœud de Genève, Coppet-Genève, cadence 15 minutes.
Lot C : Génie civil, traversées à câbles, Halte de Mies
Lot D : Génie civil, traversées à câbles, Halte de Chambésy
Construction de traversées à câbles sous les voies, de chambres et de caniveaux à câbles.
Direction du projet : GESTE Engineering SA
Bureau d'ingénieurs : CSD Ingénieurs SA

Propriétaires privés

- Démolition d'une villa existante, travaux de terrassement et de collecteur pour la construction de deux villas individuelles au chemin des Champs-de-Chaux à Vésénaz.
Bureau d'architectes : Frey Architectes
Bureau d'ingénieurs : ESM-Ingénierie SA

Safe Host SA, Gland

- Travaux de canalisations intérieures et extérieures, 3'000 ml de tuyaux, pour la construction d'un centre d'hébergement d'installations informatiques et de bâtiments administratifs avec parking souterrain. Travaux en association.
Bureau d'architectes : Bureau d'architecte D. Böttge & Collaborateurs
Bureau d'ingénieurs : Thomas Jundt Ingénieurs civils

Services Industriels de Genève, IPRO

- Travaux de rehaussement de la digue de séparation des compartiments et la réhabilitation des chambres sur le site de Châtillon, décharge cantonale à Bernex.
Bureau d'ingénieurs : CSD Ingénieurs Conseils SA

Ville de Genève, Service du génie civil

- Déconstruction d'un collecteur EM en béton, construction d'un nouveau et réfection des raccords des sacs EP à la rue François-Diday, Cité-Genève.
- Obturation d'un collecteur EP existant en béton, construction d'un nouveau et réfection des enrobés à la rue Cherbuliez-Zurlinden aux Eaux-Vives.

Ville de Lancy, Service travaux et urbanisme

- Réalisation de collecteurs privés EC + EU d'intérêt local, longueur 265 ml profondeur 3.00 à 7.00 ml – Étape 2 au quartier de la Chapelle.
Bureau d'ingénieurs : Bureau Solfor SA

LAC ET RIVIÈRES

DETA – DGEau, Service de la renaturation des cours d'eau

- Aménagements à l'entrée du voûtage inférieur du Vengeron, chemin d'accès et peigne à embâcles.
Bureau d'ingénieurs : CERA Ingénierie Sàrl

DETA – DGEau, Service de l'écologie de l'eau

- Installation d'un seuil à la station limnigraphique du Pont-Rouge sur l'Aire, km 1.56.

Propriétaires privés

- Modification du système de translation d'un bateau à Prangins.
- Remise en état complète d'un débarcadère à Hermance.
- Remise en état d'un débarcadère à Nyon.

TRAVAUX SPÉCIAUX DE LA CONSTRUCTION

Alpiq InTec Romandie SA

- Diverses interventions de forages.

Asfal SA

- Travaux de sciage et réalisation de joints bitumineux à l'avenue de la Roseraie à Carouge.

Clinique La Colline SA

- Démolition de cloisons en brique de verre par sciage à la meuleuse et dépose des garde-corps vitrés.
Entreprise générale : BatiLac SA – Entreprise Générale de Construction
Bureau d'architectes : Patrice Reynaud Architectes Associés SA

Commune de Thônex

- Remise en état de diverses chambres de collecteur sur la commune de Thônex.

IndustriALL Global Union

- Travaux de forages pour la mise en place de climatiseurs dans les bureaux du 3ème étage de l'immeuble 54bis, route des Acacias.
Représentant du Maître d'Ouvrage : Argecil SA
Bureau d'architectes : Atelier d'Architecture Corinne Mosimann

Marêches SA

- Agrandissement d'une piscine à Collonge-Bellerive.
Bureau d'architectes : Stefan HAAG Architecte

Mission permanente du Japon

- Changement des mâts de drapeaux.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

- Réalisation d'un bac de stockage en béton armé et réfection du dallage d'un hangar.
Travaux de forages et de maçonnerie pour la création de nouvelles niches pour disjoncteurs.

Agence immobilière Rodolphe Burger SA

- Immeubles Vert-Pré 1 et 3 au Petit-Lancy
Réalisation d'un revêtement peinture de sol époxy pour parking et marquage de places de parc.
- Réalisation d'un revêtement peinture de sol pour caves et halls devant les ascenseurs, entrées et 24 marches d'escalier avec bandes antidérapantes.

Commune de Dully

- Immeubles de Pré-Fleuri à Dully
Réalisation d'un revêtement de sol semi-lisse en résine époxy au parking puis d'un revêtement de sol peinture en résine époxy dans les locaux techniques.
Bureau d'architectes : M Architecture Sàrl

Fondation des Parkings

- Réalisation d'un revêtement de sol semi-lisse en résine époxy sur les places de parc aux niveaux 1, 2, 3 et 4 du Parking P+R Etoile à Carouge.

OM Pharma SA

- Réalisation en plusieurs étapes d'un revêtement de sol semi-lisse en résine époxy pour paliers et dégagement devant monte-charge à Meyrin.

Propriétaire privé

- Réalisation d'un revêtement de sol semi-lisse en résine époxy au centre artisanal de distribution et de stockage Champs Prévost à Vernier.

ACTIONS DE PRÉVENTION

Dans la continuité de la formation PHARE sur l'alcool et autres addictions, nous avons proposé à nos collaborateurs des tests de l'ouïe réalisés grâce à l'audiomobile de la SUVA. Cet organisme met à disposition des entreprises du bâtiment exposées au bruit, des contrôles préventifs de l'audition.



La Direction de Rampini Construction a décidé d'aller plus loin et de proposer cet acte de prévention à l'ensemble de ses collaborateurs, qu'ils soient de l'exploitation ou technico-commerciaux.



Un autre de nos sens essentiels pour travailler en toute sécurité est bien entendu la vue ! Aussi, nous avons, dans le même temps et en partenariat avec la société Visilab at Work, offert à l'ensemble de nos collaborateurs un dépistage de la vue.

Cette campagne a été largement suivie par l'ensemble des collaborateurs de notre groupe.

Alain ROUSSEAU
Responsable Ressources Humaines

RÉUSSITES CFC

Nous avons le plaisir de vous annoncer les réussites suivantes en section Génie civil :

Eddy PERTUISET, Antonio José LOPES RODRIGUES et Fernando Jorge NOVAIS MONTEIRO, CFC en article 32, Constructeurs de voies de communication,

Hadrien Mike PEZZUTO, Chef d'équipe.

NAISSANCES

Nous souhaitons la bienvenue à :

Kelly, née le 08.07.2014, fille de Karine FERNANDES BOTELHO et Pedro GOMES FERREIRA.

MARIAGES

Nous avons le plaisir de vous annoncer le mariage de :

Pedro GOMES FERREIRA avec **Karine FERNANDES BOTELHO**, le 25.07.2014.

ARRIVÉES DU PERSONNEL



Leandro Daniel FERRAZ DA CUNHA ALVES
Maçon, Bâtiment-Rénovation, 04.08.2014



Filipe PEREIRA DE FARIA
Apprenti maçon, Bâtiment-Rénovation, 25.08.2014



Dylan LOCATELLI
Apprenti CVC R, Génie civil, 25.08.2014



Muriel TOSO VUILLE
Assistante de section, Génie civil, 26.08.2014



Fernando MONTEIRO DOMINGUES
Foreur-scieur, Travaux Spéciaux de la Construction, 01.10.2014

IMPRESSUM

Comité de rédaction Raphaël RAMPINI, Elsa BARIN, Bernard CHABRE, Pascal MAGNIN.

Ont participé à ce numéro Patrice LAVOREL, Christian ROSSI, Alain ROUSSEAU, Juan TRAVIESO et Bertrand ZEIGER.

Photos Gérard PETREMAND et Rampini & Cie SA.

Graphisme Rampini & Cie SA.

Impression Moléson Impressions.

Cette publication est imprimée sur du papier Cocoon certifié FSC 100% recyclé.